# No. 15763

---

## SPAIN
## and
## VENEZUELA

## Supplementary Agreement on technical co-operation in the field of tourism. Signed at Madrid on 21 December 1976

*Authentic text: Spanish.*
*Registered by Spain on 28 June 1977.*

---

## ESPAGNE
## et
## VENEZUELA

## Accord complémentaire de coopération technique en matière de tourisme. Signé à Madrid le 21 décembre 1976

*Texte authentique : espagnol.*
*Enregistré par l'Espagne le 28 juin 1977.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

# SUPPLEMENTARY AGREEMENT[1] ON TECHNICAL CO-OPERATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF VENEZUELA AND THE GOVERNMENT OF SPAIN IN THE FIELD OF TOURISM

The Government of the Republic of Venezuela and the Government of Spain, in accordance with the provisions of the Basic Agreement on technical co-operation signed between the two States on 10 August 1973,[2] have decided to conclude the present Supplementary Agreement on technical co-operation in the field of tourism subject to the following terms:

*Article I.* The High Contracting Parties shall grant each other the maximum facilities for increasing tourism between the two countries, on the understanding that such facilities shall apply both to persons and to the import and export of tourist publicity documents and material. Both Parties shall pay special attention to the promotion of group travel, in particular of the type which encourages social tourism.

*Article II.* The Governments of Venezuela and Spain undertake to send each other informational material on provisions relating to tourism in their respective countries, in order that each shall learn about the level of achievements and progress attained by the other. They shall also exchange information on the planning and launching of tourism projects and on training plans for tourism, in order to improve the training of their technical and specialized staff.

*Article III.* Within the limits of their financial resources, the Governments of Venezuela and Spain shall grant each other places and scholarships or other economic assistance for attending technical training courses on tourism in either country. The extent and terms of such assistance shall be decided each year by mutual agreement.

*Article IV.* At the request of the Government of Venezuela, the Government of Spain shall provide, through its Ministry of Information and Tourism, such technical co-operation and assistance as it can for studies, research and other work related to the promotion and development of tourist activities.

*Article V.* The Government of Spain shall, within the means available to it, place at the disposal of the Government of Venezuela tourism experts specializing particularly in the planning and regulation of tourist agencies and tourism activities and in the preparation and execution of tourist publicity and promotional campaigns.

*Article VI.* In each case, this assistance shall be provided on the basis of specific agreements between the two Governments. Its provision shall depend on the availability of officials and experts at any specific time, the recipient country bearing the costs incurred unless a different formula is arrived at in that agreement.

---

[1] Came into force on 28 February 1977, the date of the last of the communications by which the Parties notified each other of the completion of their respective procedures, in accordance with article X.

[2] United Nations, *Treaty Series,* vol. 1006, p. 339.

*Article VII.* The Parties shall ensure that their respective tourism organizations reflect the true historical and cultural nature of the two countries in their tourist publicity and information.

*Article VIII.* The Government of Spain shall promote, through the assistance of specialists, the renovation and restoration of architectural works in Venezuela that reflect shared historical values and serve as tourist attractions. Venezuela shall be responsible for the costs involved in the sending of experts unless a different formula is arrived at by mutual agreement.

*Article IX.* In order to ensure the best possible implementation of this Agreement, the Parties decide, within the framework of the Joint Spanish-Venezuelan Commission referred to in article VI of the Basic Agreement on technical co-operation mentioned in the preamble of this Agreement, to establish an Advisory Committee on Tourism Co-operation, composed of representatives of both Governments. The Committee shall meet periodically to consider and propose technical co-operation programmes and measures that it deems helpful for implementing this Agreement. The Spanish Ministry of Information and Tourism and the Venezuelan Tourism Corporation of the Ministry of Development shall be represented on the Committee. The Committee shall keep the Commission informed of developments in the implementation of this Agreement.

*Article X.* This Agreement shall enter into force on the date on which the Parties notify each other that they have complied with the legal or constitutional procedures required in each country for the implementation of the Basic Agreement on technical co-operation. It shall remain in force indefinitely unless one of the Parties denounces it in writing three months in advance.

DONE at Madrid on 21 December 1976 in two copies, both texts being equally authentic.

For the Government
of the Republic of Venezuela:

[*Signed*]

FRANK BRICEÑO
President of the Venezuelan Tourism Corporation

For the Government
of Spain:

[*Signed*]

IGNACIO AGUIRRE
Under-Secretary for Tourism